

**FI**

***LIITE***

**BIOSIDIVALMISTEEN VALMISTEYHTEENVETO**

Celcure M65

**Valmistetyyppi (-tyypit)**

PT08: Puunsuoja-aineet

**Lupnumero:** FI-2018-0042

**Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero:** FI-0019364-0000

## Luku 1. HALLINNOLLISET TIEDOT

### 1.1. Valmisteen kaupan nimi (-nimet)

Kaupan nimi (-nimet)	Celcure M65
----------------------	-------------

### 1.2. Luvan haltija

Luvan haltijan nimi ja osoite	Nimi	Koppers Performance Chemicals Denmark ApS
	Osoite	Avernakke 1 5800 Nyborg Tanska
Lupnumero		FI-2018-0042
<i>Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero</i>		FI-0019364-0000
Luvan myöntämispäivä		13/09/2018
Luvan voimassaolon päättymispäivä		21/06/2028

### 1.3. Valmisteen valmistaja(t)

Valmistajan nimi	Protim Solignum Ltd
Valmistajan osoite	Yarm Industrial Estate, Lingfield Way DL1 4QA Darlington Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta
Valmistuspaikkojen sijainti	

### 1.4. Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)

Tehoaine	Basic Copper carbonate
Valmistajan nimi	Adchem (Australia) PTY Limited
Valmistajan osoite	Linkson Street 5417 Burra Australia
Valmistuspaikkojen sijainti	Adchem (Australia) PTY Limited Linkson Street 5417 Burra Australia

Tehoaine	Basic Copper carbonate
Valmistajan nimi	Alchemia Limited
Valmistajan osoite	East Ord Industrial estate, Tweedmouth, Berwick-upon-Tweed TD15 2XF Northumberland Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta
Valmistuspaikkojen sijainti	Alchemia Limited East Ord Industrial estate, Tweedmouth, Berwick-upon-Tweed TD15 2XF Northumberland Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Tehoaine	Basic Copper carbonate
Valmistajan nimi	Goldschmidt TIB GmbH
Valmistajan osoite	16-22 Mülheimer Strasse 68219 Mannheim Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Goldschmidt TIB GmbH 16-22 Mülheimer Strasse 68219 Mannheim Saksa

Tehoaine	Basic Copper carbonate
Valmistajan nimi	William Blythe Limited
Valmistajan osoite	Bridge Street, Church, Accrington BB5 4PD Lancashire Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta
Valmistuspaikkojen sijainti	William Blythe Limited Bridge Street, Church, Accrington BB5 4PD Lancashire Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Tehoaine	Basic Copper carbonate
Valmistajan nimi	CP Chem Co, Ltd
Valmistajan osoite	129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Korean tasavalta
Valmistuspaikkojen sijainti	CP Chem Co, Ltd 129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Korean tasavalta

Tehoaine	Didecyldimethylammonium chloride(DDAC)
Valmistajan nimi	AkzoNobel
Valmistajan osoite	Stenunge Allé 6 SE 444 30 Stenungsund Ruotsi
Valmistuspaikkojen sijainti	AkzoNobel site 1 Akzo Nobel Surface Chemistry AB, Stockviksverken 85013 Sundsvall Ruotsi

Tehoaine	DDACarbonate
Valmistajan nimi	Lonza Cologne GmbH
Valmistajan osoite	Nettermannallee 1 50829 Cologne Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Lonza Cologne GmbH site 1 8316 West Route 24 61547 Mapleton, Illinois Yhdysvallat

---

## Luku 2. VALMISTEEN KOOSTUMUS JA FORMULAATIO

### 2.1. Valmisteen koostumuksen laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Basic Copper carbonate	Copper(II) carbonate-copper(II) hydroxide (1:1)	tehoaine	12069-69-1	235-113-6	17,27 % (w/w)
Didecyldimethyl ammonium chloride(DDAC)		tehoaine	7173-51-5	230-525-2	20,65 % (w/w)
DDACarbonate	Reaction mass of N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium carbonate and N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium bicarbonate	tehoaine	894406-76-9	451-900-9	4,345 % (w/w)
natriumnitriitti	Sodium Nitrite	Muu aine kuin tehoaine	7632-00-0	231-555-9	6,66 % (w/w)

### 2.2. Valmistetyyppi (-tyypit)

SC Suspensiotiiviste (= valuva tiiviste)

### Luku 3. VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	<p>H302: Haitallista nieltynä.</p> <p>H314: Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.</p> <p>H318: Vaurioittaa vakavasti silmiä.</p> <p>H319: Ärsyttää voimakkaasti silmiä.</p> <p>H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.</p> <p>H410: Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.</p> <p>H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.</p> <p>EUH071: Hengityselimiä syövyttävää.</p>
Turvalausekkeet	<p>P260: Älä hengitä höyryä.</p> <p>P264: Pese altistunut iho huolellisesti käsittelyn jälkeen.</p> <p>P270: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.</p> <p>P273: Vältettävä päästämistä ympäristöön.</p> <p>P280: Käytä suojakäsineitä.</p> <p>P280: Käytä suojavaatetusta.</p> <p>P280: Käytä silmiensuojainta.</p> <p>P280: Käytä kasvonsuojainta.</p> <p>P301 + P330 + P331: JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhto suu. EI saa oksennuttaa.</p> <p>P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKEUSKUKSEEN.</p> <p>P303 + P361 + P353: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo [tai suihkuta] iho vedellä.</p> <p>P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKEUSKUKSEEN.</p> <p>P304 + P340: JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.</p> <p>P305 + P351 + P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.</p>

---

P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKE  
SKUKSEEN.

P337 + P313: Jos silmä-ärsytys jatkuu:: Hakeudu lääkäriin.

P363: Pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

P391: Valumat on kerättävä.

P405: Varastoi lukitussa tilassa.

P501: Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä.

## Luku 4. SALLITTU KÄYTTÖ / SALLITUT KÄYTÖT

### 4.1. Käytön kuvaus

**Taulu 1. Teollinen käyttö**

Valmistetyyppi	PT08: Puunsuoja-aineet
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	VII.1 Suojaava: Suojaava käsittely ainoastaan havupuulle
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Tieteellinen nimi: ei tietoja Yleisnimi: muu: puuta lahottavat sienet Kehitysvaihe: ei tietoja  Tieteellinen nimi: ei tietoja Yleisnimi: wood destroying insects Kehitysvaihe: ei tietoja
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö ulkokäyttö  Käytetään puulle seuraavasti: Käyttöluokka 1 (puu tai puurakenne on rakenteen sisällä, ei alttiina säälle tai kastumiselle). Käyttöluokka 2 (puu tai puutuote on suojattuna ja täysin suojassa säältä, mutta satunnaista, ei-pysyvää kastumista voi tapahtua. Tämä voi sisältää puun sijoittamisen ulos sateelta ja saderoiskeilta suojaavan katoksen alle). Käyttöluokka 3 (puu tai puutuote ei ole suojattuna eikä ole kosketuksissa maahan. Se on joko jatkuvasti sään vaikutuksille alttiina tai suojattu säältä mutta alttiina jatkuvalla kastumiselle). Käyttöluokka 4 (puu tai puutuote ei ole suojattuna ja on kosketuksissa maahan. Se altistuu jatkuvasti sään vaikutuksille).
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: Suljettu systeemi: Tyhjiökyllästys  Yksityiskohtainen kuvaus: Valmiste toimitetaan 2-nestetiivisteenä – Celcure M65A ja Celcure 65B.
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Valmiste toimitetaan 2-nestetiivisteenä – Celcure M65A ja Celcure 65B. Käsittelyliuos saadaan automaattisella kahden tiivisteiden sekoittamisella suhteessa 4,35:1 A ja B tässä järjestyksessä, ja seoksen laimentamisella vedellä pitoisuuteen 2,1–7,4 %, joilla saadaan seuraavat retentiot:  Käyttöluokka 1 – 8.83 kg/m <sup>3</sup> Käyttöluokat 2 ja 3 – 12 kg/m <sup>3</sup> Käyttöluokka 4 – 22 kg/m <sup>3</sup> (yleinen) Käyttöluokka 4 – 28 kg/m <sup>3</sup> (sähköpylväät) Käyttö termiitejä vastaan (kaikki luokat) – 14.51 kg/m <sup>3</sup>  Suurimmat sallitut retentiomäärät ovat seuraavat: UC 3 käsittely yleiselle puulle suurimmalla valmisteen retentiolla 14.51 kg/m <sup>3</sup> UC 4 käsittely sähköpylväille ja aitatolpille suurimmalla valmisteen retentiolla 28 kg/m <sup>3</sup>

Käyttäjryhmä(t)	teollinen
Pakkauskoost ja pakkausmateriaali	600–1 000 litran HDPE- IBC-kontti kierrekorkilla

#### 4.1.1. Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Vain teolliseen käyttöön.

Celcure M65 soveltuu vain havupuulajien käsittelyyn.

Kaikki suoritettava puun painekyllästys on tehtävä teollisuuslaitoksessa, jossa:

- Käyttöprosessit on suoritettava suljetulla alueella, läpäisemättömällä, kovalla alustalla, joka on padottu aineen poisvalumisen estämiseksi ja talteenottojärjestelmää käyttäen (esim. keräyskaivo)
- Juuri käsitelty puutavara on käsittelyn jälkeen varastoitava suojattuna ja läpäisemättömällä, kovalla alustalla, jotta vältetään päästöt maaperään, viemäreihin ja veteen, ja kaikki tuotteella käsittelystä syntyvät päästöt on kerättävä uudelleenkäyttöä tai hävittämistä varten.

Käsiteltyä puuta on säilytettävä, kunnes pinnat ovat kuivia.

Sekoita ennen käyttöä.

#### 4.1.2. Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

Celcure M65:n teollisten käyttäjien on käytettävä käsineitä, suojavaatetusta ja -kenkiä käsittelytoimenpiteiden aikana. Lisäksi M65A-tiivistettä käsiteltäessä on käytettävä suojakäsineitä ja kasvonsuojusta (kasvosuojus), ja 65B-tiivistettä käsiteltäessä on käytettävä suojavaatetusta, suojakäsineitä ja kasvonsuojusta (kasvosuojus).

Teollisten käyttäjien on käytettävä uusia suojakäsineitä jokaisella työvuorolla.

Vältä suojahaalarien runsasta likaantumista.

Pese likaantuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

Celcure M65:tä ei saa käyttää levypaalutuspuun valmistukseen.

Älä hengitä höyryä.

Pese altistunut iho perusteellisesti käsittelyn jälkeen.

Älä syö, juo tai tupakoi käyttäessäsi tätä tuotetta.

Kerää vuotanut aine.

Vältä suoraa kosketusta aineeseen.

Varmista alueen riittävä tuuletus.

Älä käsittele suljetussa tilassa.

Vältä sumun muodostumista ja leviämistä ilmaan.

#### 4.1.3. Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

Ensiaputoimenpiteet

Yleistä: Jos tapahtuu onnettomuus, epäilty altistuminen tai jos tunnet huonovointisuutta, hankkiudu välittömästi lääkärin hoitoon (näytä pakkausmerkintä, jos mahdollista).

Jos ainetta on nielty: huuhtelee suu, ei saa oksennuttaa, ota yhteys myrkytystietokeskukseen, jos tunnet huonovointisuutta.

Jos ainetta joutuu iholle: poista kaikki likaantunut vaatetus ja huuhtelee iho vedellä.

Jos ainetta on hengitetty: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.

Jos ainetta joutuu silmiin: huuhtelee perusteellisesti vedellä useiden minuuttien ajan, poista mahdolliset piilolinssit, jos se onnistuu helposti.

Jos silmä-ärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin.



---

#### **4.1.4. Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet**

Tämä materiaali ja sen pakkaus tulee hävittää turvallisella tavalla.

Älä saastuta maaperää, vesistöjä tai vesiväyliä kemikaalilla tai käytetyillä pakkauksilla.

Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä ja tyhjä pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Tarvittaessa ota yhteyttä jätehuollon ammattilaiseen tai paikalliseen viranomaiseen.

#### **4.1.5. Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa**

Varastoi viileässä, hyvin tuuletetussa tilassa.

Pidä pakkaus tiiviisti suljettuna.

Saa säilyttää vain alkuperäispakkauksessa.

Suojattava jäätymiseltä.

Säilytä turvallisessa paikassa.

Säilyvyysaika 2 vuotta.

---

## **Luku 5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET<sup>1</sup>**

### **5.1. Käyttöohjeet**

-

### **5.2. Riskinhallintatoimet**

-

### **5.3. Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi**

-

### **5.4. Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä**

-

### **5.5. Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa**

-

---

<sup>1</sup>Tässä osiossa esitetyt käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa sallitut käytöissä.

---

## Luku 6. MUUT TIEDOT

Valmisteen lupanumero Suomessa on FI-2018-0042.

**Suomessa termiittejä ei esiinny haitallisessa määrin. Puu voidaan kuitenkin käsitellä Suomessa termiittien torjuntaan tarkoitetulla käyttöpitoisuudella, jos puu on tarkoitettu vientiin.**

Valmiste toimitetaan 2-nestetiivisteinä – Celcure M65A ja Celcure 65B. Näillä kahdella komponentilla on eri tehoaineet sekä erilaiset luokitukset ja merkinnät. Koska SPC:n ei voi merkitä yhdelle valmisteelle kahta erilaista formulaatiota sekä luokitusta ja merkintöjä, nämä on yhdistetty edellä mainittuihin tietoihin. Katso alla, miten merkintöihin liittyvät tiedot tulisi jakaa.

### **Celcure M65A**

Tehoaineet:

Emäksinen kuparikarbonaatti - 17.27 %

CLP:

H302; Haitallista nieltynä

H319; Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

H400; Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

H410; Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

P264; Pese iho huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P270; Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

P273; Vältettävä päästämistä ympäristöön.

P280; Käytä silmiensuojainta.

P301 + P330 + P312; JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhto suu. Ota yhteys

MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

P305 + P351 + P338; JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

P337 + P313; Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

P391; Valumat on kerättävä.

P501; Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä.

### **Celcure 65B**

Tehoaineet:

DDAC - 20.65 %

DDA-karbonaatti - 4.345 %

CLP:

H302; Haitallista nieltynä.

H314; Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.

H318; Vaurioittaa vakavasti silmiä.

H400; Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

H412; Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

EUH071; Hengityselimiä syövyttävää.

P260; Älä hengitä höyryä.

P264; Pese iho huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P270; Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

P273; Vältettävä päästämistä ympäristöön.

P280; Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta.

P301 + P330 + P331+ P310; JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhto suu. EI saa oksennuttaa.

Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.

P303 + P361 + P353 + P310; JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto iho vedellä [tai suihkuta]. Ota välittömästi yhteys

MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.

P304 + P340; JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.

P305 + P351 + P338 + P310; JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteys

MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.

---

P363; Pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.  
P391; Valumat on kerättävä.  
P405; Varastoi lukitussa tilassa.  
P501; Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä.